

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidiecezane Sibiu, strada Măcelarilor 47.
Correspondențele sînt a se adresa la:
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se însoțiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fie-care publicare.

Prenumeratiune nouă

la

„Telegraful Român“

care apare de trei ori pe săptămână, deschidem pe trimestrul Aprilie-Iunie al anului 1887, cu prețul cel mai moderat, ce se poate vedea în fruntea foaiei.

Banii de prenumerațiune se trimit mai cu înlesnire pelângă asignațiuni postale (Posta utalvány — Post-Anweisung.) Numele prenumerantului, al comunei, unde se află cu domiciliul, și eventual al poștei ultime se fie scrise bine, ca să se poată citi.

Se atrage atențiunea on. domni abonați, al căror abonament se sfârșește cu ultima Martie 1887, să-și înnoiască abonamentul, pentrucă altfel espeditura va fi silită a sista espedarea foaiei).

Editura „Telegrafului Român“ în Sibiu.

*) O înlesnire foarte mare în espedițiune se face prin lipirea unei fișii de adresă dela abonamentul ultim.

Sibiu, 20 Martiu, 1887.

Înainte de a trece la ordinea zilei peste noua agitațiune pornită contra armatei comune de către junimea studiosă dela universitatea din Budapesta, ne ținem de datorință a lumina încă unele puncte interesante, cari ni se par a merita o discuțiune oare-care, mai ales după ce ministrul de honveđi a vorbit în parlamentul Ungariei, și acesta a luat la cunosință enunțațiunile ministrului.

Cetățenii noștri cunosc pretenșiunile tinerilor studenți dela universitatea din Budapesta. Pe scurt vom reasuma esența acestor pretențiuni: S'a cerut adecă, ca voluntarii după împlinirea anului de serviciu să fie în drept a putea depune esamenul de oficer în limba maghiară, sau acestor tineri să li se concedă facerea esamenului la honveđi, unde limba de oficiu și de comandă este cea maghiară. O deputațiune de studenți s'a dus la ministru și a pus vorbă în meritul acestei cauze.

Rezultatul este cunoscut.

Era adecă vorba, să se pună pe tapet cesțiunea armatei comune, care se pare, că nu dă liniște consciinții unor oameni, despre cari ministrul de honveđi a afirmat, că sunt agitatori, cari provoacă nemulțumiri cu scopul de a face trecere la alegători

în fața alegerilor, care au să urmeze în vara viitoare. Mult a agitat această cesțiune opiniunea publică din Ungaria. Scandela a fost în ochii oamenilor, de cari a vorbit ministrul Fejérváry — scandela a fost, ți-cem, monumentul lui Hentzi și nu trece ocaziune binevenită, care să nu se exploateze contra armatei comune.

A venit afacerea Janszky, care a degenerat în adeverate încăerări pe stradele din capitala Ungariei. Cesțiunea orientală era în cea mai mare ferbere, autoritatea monarchiei era condiționată dela autoritatea armatei noastre, care este garanța alianței noastre cu Germania. În asemenea momente grave opiniunea publică din Ungaria împingea lucrurile spre catastrofa, agitănd contra armatei comune.

Autograful împărătesc a împrăștiat grijele, și cesțiunea armatei se părea luată dela ordinea zilei pentru timpuri poate mai bune.

Stadul de astăzi al acestei cesțiuni nu mai pune pe nime pe gânduri. Ministul de honveđi a declarat în parlament, că în Ungaria numai oamenii, cari și-au făcut profesiune din agitațiuni, și aceștia sunt șovinistii curentului actual, numai asemenea oameni mai pun în mișcare elementele accesibile scandalurilor și demonstrațiunilor contra armatei, și dacă e vorba de acești oameni, este slusba poliției de a-și face seamă cu ei.

Noi luăm act de aceste enunțațiuni ale ministrului.

Curentul de maghiarizare a ajuns la un punct, unde a dat de un zid puternic.

Sunteți niste agitatori, niste șovinisti, a dis ministru acelora, cari au înscenat demonstrațiunile din urmă contra armatei. Meseria voastră este a agita și aceasta agitațiune o faceți sub masca patriotismului, sub masca dreptului, la care aspierează limba maghiară.

De bună seamă va veni alt ministru, tot om cu țarie sufletească, și va dice: Nu umbrați după utopii cu maghiarizarea elementelor din această țeară, căci prin aceasta slăbiți numai legătura dintre noi și marea majoritate a cetățenilor, cari nu voiesc să se lepede de firea lor.

Nu condiționați patriotismul dela cunosința limbii unguresci, căci aveți pilde vii, că cei mai aprigi anteluptători ai naționalităților sunt tocmai bărbații lor, cari au crescut în scoale unguresci, și ne cunosc toate însușirile noastre bune rele, cum sunt ele, și le sciu și apreția.

Mai pe sus de toate: Nu declarați de preoți ai patriotismului pre acei oameni, cari din predicarea patriotismului au făcut meserie.

Așa va vorbi ađi mâne fitorul ministru de culte și instructiune publică, care e chemat să regenereze starea culturală din această patrie.

Așa va vorbi, de bună seamă așa va vorbi ministrul de justiție, și atunci va face dreptate în țeară căci: „*justitia fundamentum regnorum.*“

Schimbata odată sistema în cele ale cultelor și ale justiției, se va îndrepta și administrațiunea, și atunci vom avea pace internă. Și după a noastră părere numai pacea internă poate fi legătura cea firească, care să lege pre toți fii acestei patrii.

Revista politică.

Deputațiunea ungară și austriacă întimpină o mulțime de greutăți pentru de a ajunge la o înțelegere în privința cuotelor; căci îndată după ce nunțul deputațiunii austriece de cuote a apărut, deputațiunea ungară a pretins, ca cuota specială pentru confiniile militare să se desființeze, deputațiunea parlamentului austriac însă a respins energic această pretenșiune și a declarat totdeodată, că nici nu se va lăsa în desbateri asupra acestei propuneri, de oare-ce misiunea ei este d'a lucera o înțelegere asupra raportului de contribuțiune încă nestabilit cu privire la cheltuelile afacerilor comune ale monarchiei. Confiniile militare și-au cuota lor stabilită pentru totdeauna și dacă s'ar încerca schimbarea ei, aceasta s'ar putea face numai printr'un contract între guverne și s'ar putea modifica numai prin ambele legislative. Ungaria, dacă voiesc a-și ajunge scopul, trebuie să urmeze conform acestor îndigări. Afară de diferințele, ce împedecă esecutarea acestui proiect al deputațiunii ungare mai sunt încă o mulțime de diferințe cu privire la cheltuelile comune și din cauza acestor diferințe cu greu se va putea stabili în curënd o înțelegere între părțile monarchiei noastre.

La ordinea zilei sunt și declarările, ce le a făcut în cameră ministrul de interne al Spaniei. În urma acestor declarați se vede, că Spania cam rezervată până acum în cesțiunile politice europene, ar trebui să pășească de acum încolo cu mult mai hotărât, mai ales, căci calea i se arată favorabilă, fiind relațiunile puterilor încordate, și politica europeană în o stare de tot încurcată. Aceasta stare hotărâtă însă o ar putea lua Spania numai dacă în internul țerei ar domni liniscea și pacea, dar în loc ca să domnească liniscea și pacea, Spania e amenințată din nou de un resboiu civil. Începutul s'a făcut prin izbucnirea unei revoluțiuni, ce s'a ur-

FOIȚA.

Documente pentru limbă și istoria.

(Urmare.)

8.) Ordinățiunea următoare caracterizează timpul mișcărei revoluționare conduse de Horea.
Nro. 145.

Prea Cucernice protopope Chir George noue prea iubite!

Pentru-că datoria fiesce-căruia preot totdeauna „și mai vértos în post, a petrece în parochia sa și a îngriji pentru mântuirea sufletului seu și a poporenilor sei, cu pocăință și cu fapte bune, îndreptând viața s'a și a poporenilor sei, pentru aceea poruncim „prea Cucerniciei tale și tuturor preoților din protopopiatul vostru la toate satele, singur mergënd să vestesci preoților, ca să pădească parochia sa, în văfënd norodul, ca să fie în liniscea, în pace, în fapte bune creștine, întru ascultarea înaltelor porunci guvernicesci și supunerea slăvitei varmeghii și a domnilor sei, păđindu-se de tot réul, de umblarea încoace și încolo, de întâlnirea cu alți preoți și de vorbiri fără de treabă. Și așa făcënd, vor avea milă dela înălțatul crăesc guvern, dela slăvita varmeghie „și dela domni sei, după cum și după porunca im-păratului dela 22 Novembre sub Nro. 1081, se poruncesce, ca protopopul și preutul să nu îndrăsnescă a face săboare, nici adunări fără scirea cră-

„escului guvern și slăvitei varmeghii. Și a noastră „această învățatură tot preutul se-o pue în protocolul „lui și să împlinească așa și așa și mila lui Christos „să fie cu prea Cucernicia ta, pururea rămând al „prea Cucerniciei tale, de tot binele voitor, Gedeon „Nichitici. Orăștie în 19 Noemvrie, 1784.

9.) O altă ordinățiune de acest fel:

„Prin aceasta ve înscințez, că am primit o mi- „lostivă poruncă dela Înălțatul crăescul guvernium „dela 8 Fevruarie, anul curinte sub Nro 889, prin „care arată, că: făcëndu-se întrebăciune prin măria-sa „domnul fșpanul a vestitei varmeghii Szolnok din „lăuntru, împreună cu Doboka de sus, a făcut înal- „tul și crăescul guvern aceasta rënduală, ca numai „dela preoții, cari sunt chiar în suspicie adecă în „bănuială să se ia armele și nedëndule de bună voe, „atunci vestita varmeghie să le ia cu puterea. Pentru „aceasta poruncesce, ca să arăți preoților aceasta po- „runcă și să-i dojenesci, ca să se pădească de toată „pricina bănuielii și dela cari se vor cere armele prin „vestita varmeghie să le dea fără totă împotrivirea să „nu aștepte să-i siliască. Sibiu, 19 Fevruarie, 1785. „De tot binele voitor, Gedeon Nichitici, episcop.

10.) O pastorală.

Nro. 148.

„Pentru prea înălțatul și mijlostivul monarcul no- „stru prin osebită dată poruncă, mie prin escelența sa

„dl baron de Bruckenthal, guvernatorul crăesc comu- „nicăluită, au poruncit, ca cu prilejul săborului, care au „fost să îndemnez și să sfătuesc pe prea Cucerniciele „voastre spre binele cel de obsee: Pentru aceea cu pri- „lejul adunării, ce au trecut, cu numele prea milostivu- „lui monarcului nostru, am sfătuit pe prea Cucerniciele „voastre, care s'fat acuma în scris trimiți, ca acelora „care se cuvine pe larg să arătați, adecă fiind cre- „dința cea creștinească să aveți dragoste desvêrșit „pentru Dumneđu, dela ce ne dă viața, ne ține, ne „hrănesce și ne îndestulează cu bunătățile cele pă- „tentesci, să-l iubim din tot sufletul și din toată „inima, împlinind voia lui cea sfântă și poruncile „lui, care sunt spre cunosință, spre slava, spre „dragostea lui Dumneđu și spre binele omului, „aproapelui și a tot creștinului, avënd grije după „sine, ca să fiți adevărați creștini și credincioși su- „puși ai Sale împărătesci măririi, nu numai cu nu- „mele, ci și cu fapta, așa și pe preoții și pe mireni „din protopopiatul vostru a urma să-i învățați, — „asemenea preoții să învețe pe parochienii sei prin „acest chip se pădesce legea lui Dumneđu, să îm- „plinesce porunca împărătescă și să ține binele cel „deobsee. Se cade să fiți pildă bună înaintea preoților „și mirenilor, fiind silitori spre împlinirea datoriei cei „creștinesci, să fiți ascultători și supuși prea înălțate- „lor și înduratelor împărătescilor rëndului, milostivilor „poruncilor guvernii, dând toată cinstea, respectul „și ascultarea slăvitelor varmeghii și domnilor stăpă-

dit în provincia chiar de aceea, cari sunt chemați să apere pacea publică și să conducă destinele țerei. Revoluțunea ce-i drept pare a fi înăbușată, dar simptomele arată, că dacă nu va fi o ageră priveghiare, un mare pericol va amenința aceasta țeară.

Starea critică din Italia pare a se mai fi îndreptat spre bine. După cum vestesc foile italiene cabinetul italian se va reconstrui prin întreprinderea lui Crispi și a lui Zanardelli. Crispi a conferit mult cu regele și după cum află „Riforma” din această convorbire, regele a asigurat, că din tote părțile se născuse bărbați italieni, de a îndepărta situațunea cea grea, ce a fost pregătită Italiei în un mod de tot neprevăduț. „Italia” anunță, că până acuma bărbați italieni au căutat a se usurpa unul pe altul, dar acum cabinetul a ajuns la o deplină înțelegere. Mulți atribuie aceste înțelgeri energiei lui Robilant mai ales după ce el a fost distins de împăratul german cu „vulturul negru.”

În Bulgaria lucrurile merg tot rău. Curentul, ca principele de Battemberg să fie reales creșce pe ci ce merge; ear contra acestui curent Rusia ia măsuri tot mai hotărâtoare. Aceasta se vede din misiunea ce o a avut Nelidoff la Poarta. Consulul rus a conferit cu sultanul mai bine de 3 ore și pretinse în numele guvernului rus, ca Riza-bey să se recheme din Sofia, ca să efectueze o schimbare în marele vizirat și ca sultanul să trimită trupe spre a ocupa Rumelia ostică, ear paralel cu această lucrare Rusia va ocupa Bulgaria. Sultanul uimit de această îndrăsnăală ceru dela guvernul rus pe cale telegrafică propunerea alor doi candidați pe tronul Bulgariei, cu escluderea principelui de Mingrelia. Cabinetul din Petersburg însă pretinde candidatura principelui de Mingrelia.

După cum comunică „Pol. Coresp.,” Nelidoff a adresat Porții o notă din partea Rusiei, prin care cere o grabnică plătire a restanțelor pentru despăgubirea de răboiu. Nota constată, că restanța din ultimul an, cu toate că recolta a fost favorabilă în Asia-mică a atins suma 108,700 funți turcesci, ceea ce adăuse la restanțele de mai înainte dau suma de 443,007 funți turcesci. Poarta are mijloace necesare de a plăti, de oarece ea nu încetează d'a face comănde de arme în străinătate, pe cari le plătesce cu bani gata. Din an în an situațunea devine tot mai critică d'aceea Rusia și trebuie să grăbească plățirea restanțelor. Cu banii ce i-a dat Poarta numai de 2 luni încoace pentru arme s'ar fi putut plăti de datorie; în urma în notă se cere, că Turcia ar trebui să fie mai conștiențioasă în împlinirea datoriilor sale. — În vederea acestora nu e deci mirare, dacă Rusia își concentrează armata și dă ordine flotelor de răboiu ca să se pregătească pentru orice eventualitate.

DL Czenkalji, pre care îl cunoaștem numai din coloanele foaiei „Brassó,” este un diarist foarte superficial, — așa îl judecăm noi din toate câte le am cetit dela d-sa; și totuși când se pune la lucrul seu — căci nu mai avem îndoială, că și d-sa este unul din acei mulți apostoli ai maghiarisării, cari mai mult se ocupă cu a seceră de cât cu a semăna — d-sa scie să grupeze zvonii altora așa de bine, încât să nu se mai cunoască ai cui sunt ei, și grăunțele lor să cadă pre moara d-sale.

După cum vedurăm mai pre urmă și din Nr. 36 al numitei foi, d-ale i s'a pornit o mare plăcere de a se ocupa cu „Telegraful Român” anume pentru ca să ne denunțeze, că atât și inima „Telegrafului Român” bate tot numai spre București; și ca să dea valoare acestei conclusioni, dsa se ocupă în trei alinii cu articolul nostru prim din Nr. 27 care nimic altă nu conține, decât perifrasta unui articol din „Budapesti Hirlap”; apoi numai de cât ca într'o resulfare citează în alte șapte alinii unele și altele dintr'un alt diar, fără a-l numi, încât cetitorul este sedus să creadă, că și citatele acele sunt luate din foaia noastră, citate, din care — se înțelege — nu poate lipsi amintirea lui „Horea.”

Este procedura aceasta mai mult decât malițioasă; ea este o evidentă impertinență, carea fie cât de bine plătită, rămâne tot numai impertinență, și noi nu ni am căuta serios de afacerile noastre serioase, dacă am mai sta la vorbă cu dl Czenkalji, pe cât timp dsa în calitatea de jurnalist resfătat le amestecă toate, fapte și visuri, critică și glumă, pentru ca conduita politică a romanilor preste tot să o innegrească înaintea aceloră, cari au trebuință de prefește pentru a face pozițunea romanilor din ce în ce tot mai grea, tot mai nesuportabilă.

Conduita noastră politică, înțelegem a „Telegrafului Român”, este cu mult mai clară, și patriotismul nostru cu mult mai lămurit, decât ca să avem trebuință de a ne justifica față cu agresiunea dlui Czenkalji; de aceea când ne propunem a ignora pe viitor ori ce insultă ne-ar veni dela dl Czenkalji, respective dela foaia șovinistă „Brassó”, nu pregătim a repeți ceea ce am șis în Nr. 27, și accentuăm verde și curat: că pentru scopul, ce-l are în vedere „Budapesti Hirlap” noue nu ne trebuie aici în statul nostru nici o împăcare și nici o consolidare sub stindardul „maghiarisării”; va să dăcă, când noi dorim sincer consolidarea statului ungar, nu ne vom supune nici odată la opera desperată de a duplica numărul maghiarilor cu stricarea altor naționalități din patria comună, ci din contră, vom lupta între marginile loialității până la extreme pentru existența și progresul naționalității noastre române.

Principele Alecsandru al Bulgariei.

Amănunte din viața și guvernarea sa, scrise de preotul Adolf Koch, duhovnicul principelui.

(Urmare.)

Primul lucru al acestui minister a fost să facă alegeri nouă, după cum preseria constituția. Resultatul era o majoritate zdrobitoare pentru partidul liberal: 150 contra 30.

La 2 Novembre principele deschise prima cameră cu un discours, de tron în care anunță mai multe proiecte de legi foarte importante, arătă, că situațunea financiară nu e bună și rugă în urmă de a se lăsa la o parte ceterle politice și a se ocupa de totul numai în mod obiectiv.

Dar de abia părăsise principele camera și începură nise strigăte și certuri, încât se părea cuiva, că se află într'o casă de nebuni. Din mijlocul aceluia șgomot s'elbatic răsuna strigătul: Să demisioneze ministerul! Înzădar se căsnia ministrii să ia cuvântul.

După ce deputații se săturară de atâtă șgomot, se procedă la alegerea biroului camerei. Agitatorul cel mai s'elbatic, Caravelov fu ales ca președinte al camerei. După aceea se procedă la votarea unei moțiuni de neîncredere în

guvern și a unei adrese către principe. Adresa, care a fost votată după multe înjurături și un șgomot infernal, spunea: „Că ministerul, și a înstrăinat încrederea poporului și că cauza stărei deplorabile a finanțelor trebuie a se atribui ministerului actual.”

Principele nu primi însă adresa, deoarece credea că ea isvoreșce numai din ură politică și din ambițunea cătorva capete înfăcărâte. El făcu acest pas tocmai după ce se adresă lui Caravelov cu rugăminta, ca să stăruiască pe lângă camera, să mai îmblândească terminii din adresa, încercare, care rămase fără rezultat.

Principele, care tot mai spera, că camera se va modera puțin, chemă de mai multe ori la palat pe bărbați cei mai însemnați din partida liberală și le ceru să declare dorințele lor. Răspunsul stereotip era: Vrem un alt minister!

Principele nu cunoșcea alți bărbați politici, cărora să încredințeze frânela guvernării și consulul rus îl și avertiză de a nu schimba ministerul. Pus în această alternativă, Alecsandru disolvă camera.

Vechiul minister rămase de oamdată în picioare, însă fu remaniat. Burmow, Balabanow și Atanasovici demisionară, și episcopul Clement, Ikonomov intrară în minister.

Principele însărcină acest minister să conducă cu nepărtinire alegerile pentru o nouă cameră, pentru ea să fie în stare să cunoască adevărata voință a națiunei.

Astfel stăteau lucrurile pe atunci. Bulgarii în ceartă de partide și în luptă contra guvernului. Nici persoana principelui nu era cruțată. Acești oameni gineau pe principele Alecsandru ca inconstituțional și responsabil pentru toate. Pe lângă aceasta rusii, cari aveau mai toate lucrurile în armată, ațțau focul. Pentru a pune ceroana la toate se formase și o mare partidă anti-rusă, care agita contra funcționarilor și oficerilor ruși.

* * *

În capitolul al treilea, autorul descrie viața privată a principelui. Ea era simplă. La masă preotul făcu cunoștință cu diferiți domni ai curții: maresăul curții, baronul Riedesel, un hessan și fost camarad de arme al principelui, pe care-l urmase în Bulgaria; secretarul Menges, al cărui părinte avuse funcțiunea de secretar la părintele principelui; adjutantul, baronul Corvin, care fuse mai înainte cu principele în corpul de gardă; comandantul escortei princiere și adjutant, Massolow, care reprezenta armia rusă însă din partea sa cea bună; adjutantul Polzikov, un tânăru foarte inteligent; secretarul politic al principelui, Stolow etc. etc.

Autorul mai descrie în acest capitol și pe bulgari: un popor viguros, muncitor, răbdător și credincios.

(Va urma.)

Raportul anual

pro 1886 al direcțiunei institutului de credit și de economii „Albina.”

(Urmare.)

Acestea premise, ne luăm voie a ve arăta în celea următoare mișcarea și dezvoltarea fie-cărui ram de operațiune în parte:

Depunerile.

| |
|---|
| <p>2357 depuneri în sumă de 1.749,780 fl. 28 cr. în decursul anului 1886 s'au mai făcut 1236 depuneri în sumă de 1.821,697 „ 43 cr. Deci starea totală a fost de 3593 depuneri în sumă de 3.571,478 fl. 31 cr. Din aceste s'au ridicat 900 depuneri în sumă de 1.482,346 „ 96 cr. rămânând starea lor cu 31 Decembrie 1886 de 2693 depuneri în sumă de 2.089,131 fl. 35 cr. cu 339,350 fl. 47 cr. mai mult ca în anul trecut.</p> |
|---|

(Va urma.)

„nilor locurilor. Așa și pe preoții și pe mireni să învețată a urma, așa și preoții pășind pacea, în tot locul a fi și ferind pre preoții și pe mireni, așa și preoții să învețe pe parochienii sei de tot felul de rău și de bărfele și crederile cele deșarte a proștilor și de toate smintelele și minciunile oamenilor celor rei, ca să nu se samene ceva rău întru norod, nelăsând ca să înșale cineva, că prin unele ca acelea mult rău se poate pricinui, după cum șciti, că în anul trecut prin minciunile unora resvrățitori, înșelându-se norodul, în câtă nenorocire a căduț și, câtă pagubă și neodichnă la principatul acesta s'au făcut; puteți cunoașce ce mare păcat iaste înaintea lui Dumnezeu și ce mare greșală de moarte iaste înaintea împăratului, prin care greșală perde omul dela Ddeu raiul și dela împăratul mila și cade în urgiă și în pedeapsă și în lumea aceasta și în cea viitoare, pentru care pricină ve sfătuesc a avea frica lui Dumnezeu și a fi în bună pace și linisece și a ve pădi de tot păcatul și de toată turburarea, că aceea este în potriua lui Dumnezeu, în potriua împăratului și în potriua statutului țării. Într'aceea dară frică a lui Dumnezeu, în pacea și liniseca cea bună să întăriți pe preoții și pe mireni, ferindu-ve de tot răul și de toată turburarea, fiind că Dumnezeu iaste resplător și în lumea aceasta și în cea viitoare, stăpănia cea pământescă după datoria sa ce are către Dumnezeu trebuie să pedepsească pe neascultători și turburători. Deci poforind porunca cea milostivă

„împărătească ve sfătuiu, ca să fiți blânzi, aculțători și supuși, credincioși, drepti și buni, că toată stăpănirea dela Dumnezeu iaste rânduită. Se cade să aveți dragoste adevărată către tot omul și către toate națiile creștinesci, care se află în mare principatul Ardealului, priveghind, ca să fie pace între preoți și între norod, pășindu-ve de tot răul și așa veți avea dar dela Dumnezeu și dela prea milostivul stăpân împărat milă și dela smerenia noastră blagoslovenie. S'au dat în Sibiu, 24 Maiu, 1785. De tot binele voitriu, Gedeon Nichitici, episcopul Ardealului.

10) În timpul vacanții episcopiei, respective metropoliei române ortodoxe după sevășita unire la 1700—1733, creștinii ortodocși din Ardeal lipsiți de păstorul lor primiau pentru serviciile lor bisericesci publice și private preoți hirotoniți în România. Încă înainte de restaurarea episcopiei veduverte existau ordinațiuni guverniale, prin cari în interesul propagandei catolice se opria venirea de preoți din țeri vecine. După restaurare încă sub primul episcop de naționalitate serbească cu numele Gedeon Nichitici avea să încete. Venirea preoților din țeri străine fu cu atât mai mult oprită prin noavă ordinațiuni, cu cât românii ortodocși acum își aveau episcopul lor. La acest obiect se referă următoarea ordinațiune:

Nr. 29.

„Fiind că înaltul crăese guvern prin milostivul seu dicret la 9 Dichembrie anul trecut sub Nro. 9288

„m'au înșciințat precum a sa împărătească mărire la 8 Maiu anul 1757 și la 10 Maiu an. 1769 și la 10 Iulie 1777, au dat poruncă ca preoții, cari sunt preoții în Valachia să nu se primească în loc de preoți, parochi năcăirea. Așa dela 30 August 1785 Nro 6551 prea tare a oprit ca să nu fie aceea primiți, nici că va să scie de dēnșii. Însă înțelegend, că mulți din acei preoți, care sunt preoți în Valachia și de antecesorii mei neîntăriți, neprimiți și nerecunoscuți îndrăsnesc a sluji, pentru aceasta după primirea acestei întru asemănarea mai sus pomenitelor porunci împărătesci, să opriți pe toți preoții, preoți în Valachia, cari n'au întărire dela antecesorii noștri sau dela noi a sluji preotesce și a fi în parochia și să le poruncesci, ca la nimic preotesce lucru și parochia să nu se amesteece și în locul lor a purta grijă la parochie să rânduiesci preoți din vecinele sate, până ce vei trimite dieci, ca să-i preoțim pe satele acelea, unde iaste lipsă doară. Care protopop va îngădui pe vre un preot de aceștia a sluji, neîndoit să scie, că în grea pedeapsă va căde. S'au dat în Sibiu, 12 Ianuarie, 1786. De tot bine-voitor, Gedeon Nichitici, episcopul Ardealului.

Escomptul de cambie.

| | |
|---|--|
| Starea portofoliului cu finea anului-1885 era de 4504 cambii în valoare de | 1.212,086 fl. 32 cr. |
| în decursul anului s'au mai escomptat 12,053 cambii în valoare de | 3.725,596 „ 19 cr. |
| Starea totală a portofoliului a fost prin urmare de 16,557 cambii în valoare de din aceste s'au rescumpărat în decursul anului de 11,072 cambii în valoare de | 4.937,682 fl. 51 cr. 3.597,645 „ 13 cr. |
| remânând starea portofoliului cu finea anului 1886 de 5485 cambii în valoare de | 1.340,037 fl. 38 cr. |
| față de anul trecut o creștere de 127,951 fl. 06 cr. | |
| Suma dubioaselor amortisite în bilanț din portofoliul de cambie este de 2815 fl. 29 cr. | |

Creditul hipotecar.

| | |
|--|----------------------|
| Împrumuturile pe hipotece au fost la finea anului 1885 din 1155 obligațiuni în sumă de | 1.026,664 fl. 52 cr. |
| în anul 1886 s'au mai acordat 220 obligațiuni în sumă de | 127,369 „ 54 „ |
| a rezultat prin urmare un total de 1375 obligațiuni în sumă de | 1.154,034 fl. 06 cr. |
| în decursul anului s'au achitat 41 obligațiuni în sumă de | 114,036 „ 29 „ |
| și au ramas cu 31 Decembrie 1886 1334 obligațiuni în sumă de | 1.039,997 fl. 77 cr. |
| o creștere de 13,333 fl. 25 cr. față de anul trecut. | |
| Aceste pretențiuni sunt asigurate prin hipotece de un areal preste tot de 58,622 jugere, 1078 orgii □ în valoare de 4.457,861 fl. fiind cuprinse aici și edificoile. | |

Scrisuri fonciare de 6%.

| | |
|--|---------------------|
| Cu 31 Decembrie 1885 au fost în circulațiune scrisuri fonciare în valoare de | 970,300 fl. — cr. |
| în decursul anului 1886 s'au mai emis scrisuri fonciare în valoare de | 45,800 „ — „ |
| au fost deci cu totul în circulațiune | 1.016,100 fl. — cr. |
| din cele trase la sorți s'au rescumpărat în cursul anului | 45,900 „ — „ |
| remân prin urmare cu 31 Decembrie 1886 în circulațiune | 970,200 fl. — cr. |
| Scrisurile noastre fonciare notează astăzi la bursă fl. 102.— | |

Cridite fise.

| | |
|---|--------------------|
| Au stat cu finea anului 1885 din 333 împrumuturi în suma de | 123,685 fl. 77 cr. |
| în decursul anului expirat s'au mai dat 54 împrumuturi în sumă de | 11,388 „ 60 „ |
| totalul lor a fost deci de 387 împrumuturi în suma de | 135,074 fl. 37 cr. |
| din aceste s'au rescumpărat 20 împrumuturi în sumă de | 17,667 „ 87 „ |
| remânând cu 31 Decembrie 1886 367 împrumuturi în suma de | 117,406 fl. 50 cr. |
| în comparațiune cu anul trecut o scădere de 6,279 fl. 27 cr. | |

Împrumuturi pe efecte.

| | |
|--|--|
| Starea cu 31 Decembrie 1885 a fost de 206 împrumuturi de | 102,946 fl. 03 cr. |
| în decursul anului s'au mai dat 161 împrumuturi de | 62,121 „ 50 „ |
| rezultând un total de 367 împrumuturi de din care s'au achitat 157 împrumuturi de remânând la finea anului 1886 210 împrumuturi de | 165,067 fl. 53 cr. 87,943 „ 73 „ 77,123 fl. 80 cr. |
| adeacă o scădere de 25,822 fl. 23 cr. | (Va urma) |

Prima Adunare generală,

a institutului de credit și economii „Ardeleana” societate pe acțiuni în Orăștie.

În 20 Martiu n. a. c. s'au ținut prima adunare generală a „Ardeleniei”. — Președintele Sam. Pop a deschis adunarea prin o cuvântare scurtă, însă meduoasă, arătând scopul și obiectele puse la ordinea zilei. După constatarea acționarilor prezenți directorul executiv cetii raportul general despre rezultatul gestiunii institutului dela întemeiere până la finea anului 1886. — Din acest raport se constată, că institutul și-a început activitatea cu 1 August 1885 bucurându-se de o frecvență și prosperitate, care au întrecut justele așteptări. Cu toată criza economică, de care suferă mai cu seamă poporul agricol, amortisirea capitalelor și solvirea intereselor a urmat regulat și intervențiunea judecătorească s'a reclamat numai într'un singur cas.

Profitul curat al primului an de gestiune este 6285 fl. 27 cr., care s'a împărțit în modul următor:

| | |
|---|-----------------|
| 1. Interese de 5% după capitalul variat | 2306 fl. 89 cr. |
| 2. Fondul de rezervă | 397 fl. 84 cr. |
| 3. Tantiemă pentru oficiali | 119 fl. 35 cr. |
| 4. Dividendă | 1693 fl. 11 cr. |
| 5. Remunerare pentru direcțiune | 400 fl. — cr. |
| 6. Remunerare pentru director | 200 fl. — cr. |
| 7. Remunerare pentru contabil | 100 fl. — cr. |
| 8. Dotațiune extraordinară pentru fondul de rezervă | 402 fl. 16 cr. |
| 9. Profit trecut în contul anului viitor | 387 fl. 43 cr. |

La propunerea direcțiunii pozițiunea destinată pentru scopuri culturale în suma de 278 fl. 49 cr. s'a dat scoalei greco-orientale române din Orăștie cu scopul, ca din interesele acestui capital să se cumpere cărți didactice pentru elevii săraci.

Preșident al direcțiunii e dl Sam Pop, ales în mod provizor pe anul curent, ear vic-pr. dl Ios. Orbonaș pe 3 ani; funcționari: Dr. I. Mișu, director executiv, Sam. Pop juris consult, Ioan Mihaiu cassariu, Aurel Popovici Barcian comptabil și T. Haneș oficial. Marca de prezență s'a statoric cu 50 cr. pentru membrii din loc, ear pentru cei esterni cu 1 fl.

În comisiunea de supraveghiere sau ales: Nic. Popoviciu ppresbiter gr. or., Dr. St. Erdélyi medie și Laur. Bercian notar cercual, ca membrii ordinari, ear G. Vintian și N. Trifu ca membrii suplenți.

După aprobarea bilanțului și darea absoluturii — adunarea s'a închis.

La urmă dl L. Bercian luă cuvântul pentru a da espresiune recunoștinței către primii factori, cărora li se cuvine meritul principal de a fi întemeiat institutul „Ardeleana”. Dl Bercian a fost adevăratul interpret al acționarilor, când a dīs, că acești doi factori principali sunt: dd. adv. S. Pop și Dr. I. Mișu, cari au contribuit în prima linie la realizarea acestei idei nutrite de mult timp de românii din aceste părți, intrunind pe toți românii de influență din oraș și din cerc într'o întreprindere practică și de mare folos pentru poporul nostru. Din acest punct de vedere este un semn de justă recunoștință propunerea dēnsului de a se decora localitatea institutului „Ardeleana” cu portretele acestor doi principali fondatori.

Trebuie să relevăm la acest loc, acum după ce vedem rezultate atât de positive, că și preoțiunea noastră apoi notarii comunali, comercianții și industriali, precum și bărbații noștri de frunte din oraș și din cerc au contribuit mult la fundarea și prosperarea institutului nostru — o dovadă eclatantă, că ideea acestui institut a fost o dorință comună nutrită de toți românii, — însă până acum nu s'au aflat inițiatorii, care se o pună în realitate.

Un merit nedisputabil pentru dezvoltarea tehnicii a institutului are dl comptabil Aurel Popovici Barcian, care s'a devotat cu tot zelul pentru institutul nostru — un merit, care l'a recunoscut adunarea generală a acționarilor.

În fine nu pot trece cu vederea împregiurarea, că membrii din direcțiune, atât cei interni cât și cei esterni, dela deschiderea institutului nu au cruțat timp, spese și osteneală pentru a lua parte regulat la ședințele de săptămână ale direcțiunii.

Acei ce s'au indoit de vitalitatea și prosperitatea institutului „Ardeleana” — au primit prin rezultatele obținute după primul an de gestiune o categorică desavuare a nemotivatului pessimism, cu care a întâmpinat fundarea institutului. C.

Varietăți.

* (Deputat sinodal.) În cercul XIII al Deșului s'a ales de deputat sinodal dl avocat Ioșif Pușcariu din Brașov.

* Maiestatea Sa regina noastră pe teritoriul român cu ocaziunea călătoriei la baile dela Mehadia, va fi salutată la Verciorova de un batalion de vânători din armata României, care totodată i va servi la o eventuală excursiune ca însoțire de onoare.

* Regele și regina României reîntorcându-se dela Berlin către București, invitați de Maiestatea Sa s'a rezolvat a petrece câteva zile în Viena, unde a sosit Marți la 10 oare dimineața. La gară a fost întâmpinați înalți oaspeți de Maiestatea Sa de întreg personalul legațiunii române din Viena în frunte cu ministrul plenipotențiar român dl Mavrogheni și alte somități militare și civile, ear pe peronul gării era postat o companie de onoare. Regele Carol purta uniforma de colonel al regimentului seu austriac cu ordnul crucea mare a s. Stefan, ear regina era îmbrăcată în haină ușoară de călătorit. Maiestatea a îmbrățșat de mai multe ori pe înaltul seu oaspe, ear reginei i-a sărutat mâna. După ce sa făcut recomandările reciproce ale sutelor, Maiestatea Sa s'a pus într'o caleasă cu regele, ear regina cu dna Mavrogheni soția ministrului plenipotențiar român, și a tras direct la Burg.

* (Concert.) Reuniunea germană de cântări din Sibiu, „Hermannstädter Männergesangverein” va aranja mâne a doua producțiune a sa musicală în sala dela Gesellschaftshaus. La aceste producțiuni parte musicale teatrale și hazlii au intrare și damele. Entrée pentru dame 50 cr. pentru bărbați 1 fl. Inceputul seara la 8 oare.

Partea musicală se produce sub dirigița conducătorului acestei reuniuni de cântări, a domnului Georgiu Dima.

* Producțiunea dlui Iacob Nagy virtuos în fluer, anunțată deja în Nr. 28 a jurnalului nostru, se va ține Marți în 5 Aprilie a. c. st. n. conform următorului

Program

pentru concertul virtuosului în fluer Jacob Nagy, care se va aranja Marți în 5 Aprilie a. c. st. n. în sala hotelului „Împăratul Roman.”

1. „Introduction und variation über die letzten Gedanken des C. M. Weber”, compozit und vorge-tragen auf der Alto-Hirtenschalmie vom Concertgeber mit Begleitung von Mitgliedern der städtischen Musikkapelle.

2. „Repülj feckém” népdal fölött „Abránd és Katicza csárdás”, szerzette és előadja a saját talál-mányu tilinkón a városi zenekar tagjai kísérettel Nagy Jakab.

3. „Fantasie de cântece românesci”, compusă și executată pe fluerul-alto de concertantul, cu acompaniarea unui „Quartet de instrumente cu coarde” a muziceii lui Motti.

4. „Un tablou din valea Hașegului în Transilvania.”: Un cioban, deșteptându-se din somn, nu-și vede oile. El cântă din fluer și cântând aude ecoul, mirându-se cine îi răspunde la cântarea sa. Un turist angles îl admiră părându-i-se că aude cântarea când în apropiere, când în depărtare. — Compus și cântat solo pe fluer de concertistul.

5. „Nagyszerű egyveleg” Abránd Hymnus, Szó-zat és lengyel dalok fölött, melynek a czime „A vilá-gosi fejver letétele 1849-ben”, szerzette és előadja a városi zenekar tagjai kísérettel Nagy Jakab a tilinkón.

6. Népdalok fölöt „Abránd és a fűleműlek a Margit szigetén”. szerzette és tilinkón a városi zenekar tagjai kísérettel előadja Nagy Jakab.

Inceputul la 7 1/2 oare seara.

* (Bani falsi.) Ministrul de finanțe face cunoscut, că sunt în circulațiune note false de stat nouă de 1 fl. Deosebirea între acestea și cele adevărate, și totdeodată semnele mai bătătoare la ochi, după care se pot cunoaște sunt: textul e mai subțire, și în loc de cuvintele unguresci „Képezvén” este „Képezén” în loc de „Kiadása” și „áll” stă „Kiadasa” și „all”; umbrirea e cam de opotrivă san inversă, coloarea scrierei și a numărului e mai roșie decât la adevăratele, note ș. a.

* (A vis.) Având în vedere, că în orașul Caransebeș sunt foarte puține hoteluri, subșcrisul comitet aranjatoriu se vede necesitat de a apela la ospitalitatea cetățenilor din loc, ca cu ocaziunea iubilului să binevoască a primi oaspeți; deci spre a ne putea orienta în privința mijlocirei cortelelor, comitetul central își permite a ruga toate corporațiunile și pe onorații domni, care voesc a participa la sărb-barea iubilului de 50 de ani al preoției Prea Săn-ției Sale Dlui Episcop Ioan Popasu, să binevoiască a se insinua la Dl Iwon Ionaș asesor consistorial în Caransebeș cel mult până la Dumineca Floriilor noastre adecă (29 Martie) (10 Aprilie) a. c.

Aceasta o face comitetul central și din acel motiv, pentru că ar dori să facă de timpuriu pașii necesari la direcțiunea căilor ferate c. r. austro-ungare pentru esoperarea de bilete cu preț redus pe toate liniile ferate din Banat și esoperându-le să le poată trimite participanților.

Caransebeș, din ședința comitetului central pentru aranjarea festivității iubilului.

Filaret Mustia, m. p. Traian Barzu, protosinel ca președinte. notariu.

* (Choleră.) Din nou s'a ivit colera în Pesta. În zilele trecute un lucrător și o servitoare de 15 ani au fost duși în spitalul de barace, fiind suspec-tați de a fi bolnavi de coleră. Lucrătorul se află mai bine, ear la servitoare s'a constată, că nu e coleră ci numai catar de stomach și de intestine. Primarul Gerlőczy a îndreptat o ordinațiune antistilor de secție, medicului de cerc și celorlalte organe de sanitate din capitala, în care li se impune a face strictă controlă în esecutarea prescripțiilor sanitare. În urma cercetărilor cu privire la bacilă făcută de Dr. Scheuthauer asistat de Dr. Preisz s'a dovedit că toate trei casurile au fost de cholera asiatică.

* Ministrul de comunicațiune, luând în considerare, că serviciul public ar suferi mult prin aceea, că în cas de mobilizare împărțitorii de deșei dela oficiile telegrafice, fiind obligați la serviciul militar trebuie să se prezinte la oaste, a trimis o circulară tuturor primarilor din orașe cu magistrat regulat, ca să afle un numer corespunzător de bărbați neobligați la serviciul militar, cari, în cas de mobilizare să fie apți în toate a împărți deșei telegrafice, și numele lor să l comunice oficiilor telegrafice.

* (Naționalitățile Rusiei.) Teritoriul Rusiei cuprinde 38 de naționalități, fiecare limbă e diferită și fie-care naționalitate vorbesce limba sa.

(Un nou ajunător). Pofta de a nu mânca nimic mai multe zile, de care Merlati și Succi sau săturat, a căpatat-o un al treilea cu numele Cetti de origine norvegian. Acesta se află în Berlin, în un panoptic, și a ajuns deja a zecea și bând numai apă și fumând la țigări. Cu acesta din urmă oame-nii nu s'au mulțămît numai de a-l privi cum poste-tese, ci a voit a trage și unele foloase pentru știință. Deși foarte mulți n'au încredere în el, că adecă n'ar mânca nimic, totuși aceasta nu e dubiu, până când profesorul Zuntz și Dr Lehman și alți medici îl observă de aproape. Timpul cât își propusese Cetti să ajune era de 30 de zile întocmai ca și cei doi dinainte. După cum se vestese însă, el n'a putut ca s'o ducă până atunci, el deja după a unsprezecea și de post, în ziua aniversării împăratului Wilhelm a încetat cu ajunul și s'a pus earăși pe mâncare. Scopul ce l'au observat în tot decursul ajunării l'ar fi și ajuns, căci prin această postire după cum afirmă Birchon, s'a umplut un gol mare în clinica medicală.

(Frecvența Universității din Cer-năuți) a fost în semestrul de eamnă 1886/87 ur-mătoarea: La facultatea teologică 60 auditori ordi-nari și 1 extraordinar, dintre care 50 români și 11 ruteni; la facultatea juridică 123 ordinari și 16 extraordinari, dintre cari 31 români; la facultatea filosofică 17 ordinari și 19 extraordinari, dintre care 7 români; ear la cursul de farmacie au fost 13 au-đitori, dintre cari 1 român. Așa dar la suma totală de 249 ađitori ai universității, românii fac parte cu 89 de înși.

(Bibliografic.) Meseriașul-român Nr 6 e de următorul cuprins: Adresa de mulțumire către fondatorii: Elisa și Mihail Stroesco. — Necesitatea cunoscintelor din științele naturale pentru meseriași, fine. — Școala de arte și de meserii din Lipsca, ur-mare. — Planul de învățământ. — Reuniunea sode-lilor români din Clușiu. Câteva cuvinte asupra al-coholului. — Foiața meseriașului. — Multe și mărunte — Diverse. —

Posta ultimă.

O telegramă a biroului „Reuter“ comunică scirea senațională cu datul de 31 Martiu: „Eri sa comis în Gatschina un nou atentat asupra țarului. Țarul nu este vulnerat, detauirile necunoscute.

Cine are amici nu trebuie să se mire de ca-lumniatori. așa se întâmplă câte odată în viața că cu-vintele lui Schiller: „Nici un pământean nu s'a împărășit în întreaga viața de o continuă bucurie,“ se se adevărească ade-serilor. Nu trebuie deci amicii pluriilor de Svitsera ale farma-cestului R. Brandt se se nălmăștească, când printră adrese de mulțămire și recunoștință își trimite din când în când și nemulțămitorul adresa lui. A face tuturor pe voie nu-i cu puțin și astfel se vor afla pe lângă multe sute de mii, că-roră pirlile de Svitsera ale lui R. Brandt le-au servit de leac și ajutor, și unii sodali, cari se nu fie mulțămiri cu ele, fără că prin această se poată altera adevăratele apleșeri asu-pra valorii generale a leacurilor. Se căpătă o șchetate de 70 cr. în farmacii; se atrage însă atențiunea la crucea albă și pământul roșu cu subscrierea R. Brandt.

[1570]

3-3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de paroch în parochia de classa a III-ea Bun-inginea, în protopresbiteratul Abrudului pre baza ordinățiunei Vener. Consis-torului archidieceesan Nro. 569 B. se escrie pentru a treia oară concurs, cu termin de 30 zile, dela prima publicare.

Emolumentele sunt:

- 1. Casă parochială cu două in-căperi, șopor și un grașd.
2. Una grădină de legume, folo-sirea cimiteriului, și a unui fenaț de un cărucul de fên.
3. Stoliarul dela funcțiuni, și anume: a) dela boteđul de case 20 cr. b) dela cununii 3 fl.

c) dela inmormântări până la 7 ani 1 fl., dela 7-20 ani 3 fl., ear dela 20 de ani în sus, după classe, classa primă plătește 6 fl. classa a II-a plă-tește 5 fl. eară classa III-a 2-4 fl.; dela sănșirea apei câte 50 cr.; dela maslu 1 fl. apoi venitele dela cununa anului și boteđul Domnului, precum și dela

molitvele de preste an, care toate computeate la oaltă, dau un venit anual de 250 fl. v. a.

Doritorii de a ocupa acest post vor avea a-și așterne petițiunile instru-ite conform „Statutului organic și Re-gulamentul pentru parochii,“ la sub-semnatul oficiu protopopes, până la terminul mai sus indicat.

Abrud, în 24 Februaru, 1887.

Oficiul protopresbiteral, gr. ort. al Abrudului.

În contelegere cu comitetul pa-rochial din Buninginea.

Ioan Gall, protopresb.

Nr. 141

[1568] 3-3

CONCURS.

În urma concursului scris în sensul ven. rezoluțiuni cons. ddo 25 Octobre 1883 Nr. 3496 B. pentru ocu-parea postului de capelan în parochia Socet cu filiele Poiana-rechiteșii și Runcu-mare ne insinuându-se nici un concurent, prin aceasta se escrie din nou concurs cu termin de 30 de zile

dela prima publicare în „Telegraful Român“

Salariul impreună cu acest post este 300 fl. v. a. în bani, ori în na-turale dela popor.

Cei ce doresc a reflecta la acest post, vor avea a-și așterne suplicile lor de concurs instruite conform prescrip-telor regulamentului în vigoare la subscrișul în terminul deschis.

Deva, la 23 Februaru, 1887.

Pentru comitetul parochial

Ioan Papiu, protopresb.

Nr. 540/1887 civ.

[1571] 1-3

Publicațiune.

Din partea tribunalului regesc din Eli-sabetopole prin aceasta se aduce la cuno-scință publică, că pentru admisibilitatea pro-portionării dreptului de crișmărit din Facet (Oitáh-Bikkő) resp. statorirea cheiei de pro-portionare se pnné și de pertractar 19 Aprile a. c. 10 oare a. m. ce se va ține în Facet la căncelăria comunală, la care se invită toți interesaiți în cauză cu acea observare, că fostilor proprietari li s'a de-

numit de curator ad actum advocatul Ottó Rozgonyi din Elisabetopole.

Din ședința tribunalului regesc din Elisabetopole, ținută la 21 Februaru 1887.

Ludovic Nagy, V. Jakab, preș. notar.



Picăturiile lui St. Iacob.

Se întrebunțează ca mijloc spre depună și siguranță leucire contra tuturor suferințelor de stomach și de nervi, chiar și contra boalelor, cronice, car-tar de stomach, slăbire de stomach, colică, junghiuiri, mistuire ne-regulată, tresaltare, bature de inimă, durere de cap etc. Picăturiile lui Iacob, destilate conform receptului peregrinilor monăstirei Aetra din 22 de plante de cură radicală din orient, unde și ađi fie-care se întrebunțează cu cel mai mare succes spre cură, stipulă prin compunere la întrebunțarea picăturiilor rezultat și figur.

Prețul: 60 cr., o sticlă mare 1 fl. 20 cr. v. a., pe lângă trimitere ori assignațiune. În toate farmaciele se află.

Deposit principal: M. Schultz, Han-nover, Eschenstrasse 6. [1572] 10-26

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1886.

Table with multiple columns listing train routes (e.g., Budapesta-Predeal, Predeal-Budapesta, Budapesta-Arad-Teiuș) and departure/arrival times for various stations and days of the week. Includes sections for different regions like Sibiu, Turda, and Arad.

Nota: Numerele cele grase înseamnă oarele de noapte.